

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(6) account number at recipient 96022671		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80530231 (4) dispatch date 28.04.2023			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO				(7) inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicle ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol	(11) order No. 4500648920	date 14.11.2022		(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 120473	
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free (20) not f. X	(21) packing type	(22) disp. character	(23) gross total weight kg 50		(24) net 40
(25) DHL Global Forwarding GmbH, 88444 Ummendorf						(26) receiving-/unloading pt	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (is) +/- notes	
010	M0150891 108190000 Charge(n): TA120473	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		7	1		
001	MIXPALETTE	mixed pallet		1	1		
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009 180341667 5012654360 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 MAG 2023							
date	notices of receipt "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		quality check/test report		recipient		invoice verific.
name no.							

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Frank Anslits
Christian Göser, Wilko Steffens sowie
Dr.-Ing. Klaus Skrobanek und Christian KeßlerTelefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN: DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN: DE18600501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)				159873					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma DHL Global Forwarding GmbH Alte Umlach 6 88444 Ummendorf DEUTSCHLAND				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 2													
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés 80530231,80530235													
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800)		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 100,0		12 Umfang in m³ Cubage m³	
													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 159873 / DHL 2237350253 Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920				19 Zu zahlen von: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
14 Rückerstattung Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco X FCA Wiggensbach Unfrei Non Franco						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde							
21 Ausgefertigt in Établie à 87487 Wiggensbach						28.04.2023				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 0837 919100						23 Firma DHL Global Forwarding GmbH						am le	
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre de transporteur)						Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
Benutzter Grenzübergang													
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht In kg				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 03 MAG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes				27				Summe					
27				Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg				Kfz					
Anhänger				Summe				Summe					
benutzte Gen.-Nr.													
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													